

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Mittente (denominazione, indirizzo, città) Magna PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA), ITALIA		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinatario (denominazione, indirizzo, città) Cofarko GmbH Henry Ford Strasse 1 D- 50735 Köln		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Vettore (denominazione, indirizzo, città) SCHWEITZER SPEDITION GMBH INTERN. SPEDITION KG CARL - BENZ - STR. 23 71634 LUDWIGSBURG, GERMANIA	
3 Auslieferungsort des Gutes Luogo di consegna della merce Ort/Città 50735 Köln Land/Nazione GERMANIA 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Luogo di spedizione della merce Ort/Città 70026 MODUGNO Land/Nazione ITALIA Datum/Data 16/11/2022		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Secondo vettore (denominazione, indirizzo, città) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Annotazioni del vettore	
5 Beigefügte Dokumente Documenti allegati DDT 40002471 del 16/11/2022			
6 Kennzeichen u. Nummern Riferimento documenti	7 Anzahl der Packstücke Nr. Dei colli	8 Art der Verpackung Tipo di imballo	9 Bezeichnung des Gutes Tipologia della merce
10 MAGNUMBOX (5550 pz) 2511108280		10 Statistiknummer Nr. statistico	11 Bruttogewicht in kg Peso lordo in kg 9124
12 Umfang in m3 Volume m3			
UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Indicazioni del mittente I.R. 2'117915		19 zu zahlen vom: Mod. di pagamento Fracht Prezzo del trasporto Emballungen Riduzioni Zuschüsse Solde Zuschüsse Supplementi Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Totale	Absender Mittente Währung Valuta Empfänger Destinatario
14 Rückerstattung / Rimborso		20 Besondere Vereinbarungen / Condizioni particolari	
15 Frachtzahlungsanweisung/ Modo di pagamento frei / Franco Unfrei/ Assegnato		21 Ausgefertigt in / Spedito da MODUGNO am / il 16/11/2022 Schweitzer GmbH & Co. International Spedition KG Carl-Benz Str. 23, D-71634 Ludwigsburg	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Timbro del mittente MAGNA PT S.P.A. Via Dei Ciclamini, 4 I - 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. I.: 04886850728		24 Gut empfangen Ricezione merce Datum Data am il Unterschrift und Stempel des Empfängers Timbro del destinatario	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfr Cassa SCDB130419-9		28 Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT	



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.T.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: 40002471
Data: 16.11.2022
Documento materiale: 5012314999
Ordine di acquisto: 5500039156

Creato da: ANTOMOSC

Destinatario

Cotarko GmbH
Henry Ford Strasse 1
D-50725 KOELN
GERMANIA

Partita iva: DE813637771

Luogo di destinazione

Cotarko GmbH
Henry Ford Strasse 1
D-50725 KOELN
GERMANIA

Partita iva: DE813637771

238916

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo destinatario	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	5.550	PZ	2511108280	Ruota dentata libera 1M p	9.124,200 KG
Aspetto			Nota		
MAGNUM BOX			ref I.R.2'117915		
Colli	Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
10 PZ	9.124,200 KG				
Vettore			Data e ora del ritiro		Firma
Svevatrans			16.11.2022 13:33:50		
					Conducente
					Destinatario



Quality Inspection Report

Inspection report No.: 200000117915
Receipt No.: 5012312068
Deliver note: 5378973

Date of inspection: 16.11.2022
Date of reception: 15.11.2022

Supplier

Cotarko GmbH
Henry Ford Strasse 1
50725 Koeln
Germany

Quality Contact

Name:
Phone:
E-Mail:

Material

Material-No.: 2511108280
Description: Speed gear 1st pre-turned

Delivery Qty: 5550
Tax ID number: DE813637771

Preliminary information for Supplier:

While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.
We would like to request you to take according containment actions and to avoid repetitive failures in future.
In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

Failure description: 117859 Casting 218253 W not conform
IR 2 117859 Casting 218253 W not conform

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.

Please send your containment actions in form of a 8D report to

following email: getrag.hotline.supplier@magna.com

Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com

In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:

Claimed quantity: 5550
Redelivered quantity: 5550

Best regards

0

NOV. 5012314999

5.500 pt

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax. 080 - 5 85 82 04
Subject to the activity of the direction
and coordination of
Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R.-Imprese dl Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del
Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000
0000 0007 855
BIC code: BNLITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB64 BOFA 1650
5071 1710 20
BIC code: BOFAGB22

to both area Inbound

Ritiro del fornitore con mezzo proprio.

Moschetti, Antonio

Da: Santamaria, Vitangelo
Inviato: mercoledì 16 novembre 2022 10:17
A: ITB_DG_K+N_TeamLeader; Ruggiero, Floriana; Moschetti, Antonio
Cc: Calo, Gianluigi; Doronzo, Ruggero; Altavilla, Cosimo; Giovanniello, Franco
Oggetto: R: Material NOK for SG1 2511108280 charge W
Allegati: 0091014398_200000117915.xls

Ciao,
inoltro l'IR n°2'117915 per spedire al fornitore 5550 pezzi.

Le pedane in totale sono 10 e si trovano nell'area Inbound.

Best regards

Vitangelo Santamaria
Incoming Inspection, Transmission System
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA), Italy
OFFICE +39 080 5858 652
vitangelo.santamaria@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT S.p.A. • a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.l.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728 • R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

B2B Data Privacy Information Art 13/14 (GDPR)

Da: Difonzo, Nicola (Ext.) <Nicola.Difonzo@partner.magna.com>
Inviato: mercoledì 16 novembre 2022 10:03
A: Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; ITB_DG_K+N_TeamLeader <ITB_DG_K+N_TeamLeader@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>
Cc: Calo, Gianluigi <Gianluigi.Calo@magna.com>; Moschetti, Antonio <Antonio.Moschetti@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>
Oggetto: R: Material NOK for SG1 2511108280 charge W

Ciao Vito,

materiale spostato logicamente nello 049°, fisicamente dove dobbiamo posizionarlo?